7de JAARGANG. CURAÇAO DEN 5n APRIL 1890 N° 327

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, en Aruba per drie maanden fl. 2.— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BURÉAU VAN DIT BLÁD
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66, RUE LAFAYETTE, PARIJS.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2,— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50 cada regel mas fl. 0,07½.

VERRIJZENIS.

Hoe doet dit enkele woord het hart van millioenen van vreugde en geestdrift tintelen! In de laatste dagen volgde Kerk het bloedig spel der beulen met het onschuldig Lam, en was de droeve getuige van Zijn doodstrijd.

Met Maria keerde zij, door diepe zielesmart neergeslagen, van Jezus grafplaats terug en zat eenzaam met Haar neder, weenend over het verlies van dien zij innig beminde. Daar klimt het eerste paaschlicht aan den Hemel! Met bovenaardschen glans omtogen rijst de Christus op uit Zijn graf; de dood heeft zijn prooi teruggegeven; Jezus' vijanden vlieden voor Zijn glansrijk aangezicht! Oversteipt van vreugde knielt nu de Kerk aanbiddend voor den Verwinnaar neer, en van haar lippen klinkt daar een loflied ter eere van Hem, die zegepraalt over den dood; een loflied ter eere van den Machtige, die zegepraalt over Zijn verwoede vijanden.

Tijdens zijn prediking voorspelde Jesus meermalen Zijne Verrijzenis. Toen nu eenmaal Zijn uur gekomen was, zag men Hem het bitterst lijden ondergaan; voor aller oog trok Hij beladen met een kruis naar den top van Calvarië, daar stierf Hij in de hevigste smarten, in algeheele verlatenheid; men zag Hem heendragen naar een graf en dit met een zwaren steen gesloten en verzegeld. Leven, in geluk of bitter lijden; sterven, in schande of met eer: begraven worden als een arme of in een praalgraf,—zoo verging het iederen mensch, dacht men. Met die gedachte van geheel Judea ging het woord van den Koninklijken profeet in vervulling: Ik werd gerekend met hen, die nederdalen in het graf.

Maar mocht men Hem al onder de gestorvenen tellen, als Heer en Gebieder den dood ingegaan, bleef Christus vrij. Zijn wil was het, dat de dood, Zijn goddelijk Lichaam raakte en het levenloos op de aarde nederstrekte; Zijn wil, die het bederf van Hem hield. Het oogenblik brak aan, waarop de dood Zijn prooi loslaten, aarde en hemel in aanbidding juichen en Christus het ontzagwekkend wonder zou werken, gelijk de eeuwen nog niet hadden aanschouwd.

Als frissche geur uit reine leliën; gelijk weleer uit den vlekkeloozen schoot Zijner heilige Moeder stijgt de Godmensch op uit het graf. Aanschouwt dat van hemelsche glansen stralend gelaat, dat lichaam, gisteren nog ééne wonde en onkenbaar, thans als op den Thabor schitterend in Zijne majesteit; die handen en voeten, om 's menschen schuld met nagelen wreed doorboord, nu blinkend als het zonnelicht; die hartewond, vlammend van liefde, die immer gloeien zal! Ja, dat is de Heilige, die het bederf niet zag; de Eerstgeborene uit de dooden, die uit eigen kracht ten leven wederkeert. Waar is, o dood, uw prikkel? Waar is, o dood, uw zegepraal? De Christus, die daar heerlijk oprijst uit het graf, Hij is uw zegepraal, o dood! Hij heeft overwonnen!

Hij zegepraalt over Zijne vijanden. De Eengeboren des Vaders, die Rechtvaardige bij uitnemendheid, was, als altijd eenigermate de deugd, aan eene allerwreedste vervolging ten prooi.

En indien hun uur in de macht zijner vijanden ware geweest, zij zouden zich duizendmaal op Hem gewroken hebben. Doch de Christus zou ook daarin geheel vrij zijn. Eenmaal liet Hij het toe, en men heeft het aanschouwd, hoe zij dorstend naar Zijn bloed, wreedaardig de hand aan Hem sloegen, de hevigste martelingen Hem bereidden, Hem eindelijk vastklonken aan het schandhout des Kruises.

Zij verzegelden Zijn graf en stelden er een wacht omheen, opdat niet de leerlingen van den Verrader Hem heimelijk ontstelen, Hem luide als uit de dooden opgestaan zouden prediken, en dus de laatste dwaling erger zou zijn dan de eerste. Hoe juichten zij nu overmoedig in de glansrijke overwinnig die zij meenden bevochten te hebben. Hij was gevallen, en wie zou daar nog opstaan, om hun schanddaden voor het oog der geheele wereld ten toon te hangen! Maar God in de hemelen lachte met hen, Hij spotte met hun zegeliederen. Terwijl de haat zich in Christus' ondergang verheugt, daar siddert plotseling de aarde; de hemelen staan open; een engel daalt van boven, wentelt den steen van het graf en zet zich daarop neder. Zijn aangezicht straalt bliksemgloed en Zijn kleed is wit als sneeuw. Door hevigen schrik aangegrepen slaan de wachten op de vlucht en verkondigen Jesus' verbijsterden vijanden de Verrijzenis van den Godmensch. Hoe droevig eindigde het lied hunner overwinning! Wat vermochten zij ook tegen God! Wat spanden zij samen en zonnen plannen tegen den Gezalfde des Heeren! Christus verrijst en Zijn vijanden spatten uit één; als rook vergaan zij voor Zijn aangezicht!

Onwillekeurig wenden zich onze oogen van den verrezen Christus naar Zijn Kerk, die Hij stichtte in Zijn Bloed; naar de christelijke maatschappij, die staat en voortleeft door de grondbeginselen der leer, die Hij predikte. En op onze lippen trilt de vraag: Gaat ook voor die Kerk, voor die maatschappij de dageraad der verrijzenis gloren? Verblijdende teekenen voorspellen dien gouden morgenstond. Illusies! roept men hier. Droombeelden, die als rook zullen verdwijnen! spot men ginds. En van onder de aarde gaat de ontzettende kreet op: Nimmer rijst die morgen meer! Maar al die spot- en verdelgingskreten kunnen de voorspellende teekenen van dien blijden morgenstond niet wegoogen noch de troostvolle hoop doen opgeven, die in het hart van den christen besloten ligt.

Gloort voor Kerk en christelijke maatschappij die dageraad der verrijzenis in Engeland, dat de leeraars van zijn volk terugvoert in den schoot des Moederkerk en door zijn gezant Simmons zich met den Apostolischen Stoel tot beider genoegen verbond? In Rusland, dat uit 's Pausen hand zijn bisschoppen ontvangt? In Duitschland, dat de goederen der Kerk restitueert; dat door zijn Keizer een vloed van weldaden over Europa's werkmansstand gaat uitstorten; dat in zijn centrum het christendom een triomf doet vieren, die de wereld verbaast? In Japan, dat zijn onderdanen deelachtig gaat maken aan de zegeningen der kerkelijke Hiërarchie? Wij doen slechts

---

FEUILLETON.

DOM DI AKEN.

(IGLESIA EPISCOPAL DI AKEN.)

—o—

Conclusión.

Un harimentoe scherpi i menospreciativo, atá toer efecto koe e *abrenuncio* di toer miembronan dje raad a hací riba e príncipe di los infiernos, koe a kedá pará ta grunjá delanti di mesa. Ma di golpi él a drai mira, i na mes momento él a sofocá e sonrisa demoníaca; pasobra porta a habrí, i un anciano respetable, pía abao i bistí coe un habito color di sinisji, coe barba blanca largoe, a drentá poco poco den e sala di reunión, i él a caí sintá na e otro banda di mesa. Nan toer tabata conocéle; tabata tata Bertholdus, un santo ermitanjo, un homber manera Dios tabata kier, un homber practicador di más rigurosa penitencia i di más perfecta virtud, i bibá den un miserable cas di yerba cerca stad. El tabata amigo, consehero di poderosonan, i su pam él tabata repartiéle coe pobernan.

Aparición inesperada di tata Bertholdus a inspirá valor i confianza den e miembronan sustá, koe a coerí rondonéle coe suplica pa él librá nan dje seductor infernal.

—"¡Mi roemannan!" asina e tata dici coe un tono serio pero dulce na mes tempoe: "¿ta pakiko boso tin miedoe dje estranheroe ayi? El no a bini aki pa haci boso ningún maloe, ma él kier hací boso bon i yuda boso completamente den e necesidad grande koe boso ta haya boso adén."

—"Ma, respetable tata, bo no sabi ki condición él ta exihí," nan toer a contestéle.

—"Mi sabi e condición i boso por aceptéle libremente," e tata a respondé magestuosamente; "ta hustoe koe él a haya maské ta un alma pa toer e tesoronan koe lo él doena boso."

Palabra dje anciano a causá e miembronan grandísima admiración; nan a keda ta fregá nan manoe i ta sacudí cabez, pasobra nan no por a keré, ni nan no por a aceptá palabranan dje tata. ¿Com lo por ta posible pa el Senjor Dios aprobá pa bendé un hende na alma i na curpa coe demonio, maské mes ta pa tesoro innumerable di oro? ¿Por ta e santo ermitanjo Bertholdus mes koe a papiá asina? Mirá com e seductor koe na principio a keda pará coe mirada salvahe i sospechosa ta loer e ermitanjo, a hizá cabez arriba awor, i coe un sonrisa infernal él a tirá un vista riba e reunión i coe toer dos manoe él a coeminda e santoe homber.

I den silencio di más profundo, mientras susto, temor tabata reina den corazón di hinter e raad, tata Bertholdus dici coe un voz fuerte i solemne.

—"Bai, i bai trecé aki e tesoronan necesario pa caba e santuario; i si ta cos bo trecéle sin falta ni un placa de oro, anto bo deseo lo ta cumplí. A mí, Bertholdus, mi ta hura bo esai den nomber di toer koe ta aki reuní; día di bendición solemne dje templo, e promer un koe lo drentéle lo ta di bo na alma i na curpa. I awor, ¡*retro Satanas in nomine Domine!* (pasa bai, Satanás, den nomber di Senjor).

Di golpi e estranhero a desaparecé. Sin embargo ningún dje miembronan, impresoná te ainda pa e palabranan dje ermitanjo, no a riscá habri nan bóca; ketoe nan a keda ta miréle yen di admiración, como si nan kier a pidiéle esplicación di su conducta.

—"Boso ta mirá mi admirá, e anciano santoe a coeminsa coe un tono dulce:" pasobra boso no ta comprendé lo ke mi por tribi hací. Sepa boso, koe Dios mes a revelá mi lo ké ta pasa akí, i El a doena mi tambe di conocé su santa voluntad, koe nos mester adorá i siguí. Dia di bendición solemne mi mes lo ta e promer hende koe lo penetrá den e santuario nobo, i den nomber di Dios hiboe, mi ta hurá boso koe ni un alma lo no bai fiernoe.... Bai anto, i bai caba boso obra; ma promer koe toer cos, purificá boso cordamentoe i trahá pa Dios un cas di santidad i di misericordia, i no trahá pa boso mes un cas di vanidad i di gloria mundana........................"

E ora ayi espiritu di toer e miembronan di raad a trankilizá i yen di confianza riba palabra dje tata, nan a abandoná e sala di reunion coe coerazon contentoe. I su manecé ora administrador dje stad a bolbe bin habri e mes sala ayí, él a mirá hopi sacoe grandi yen di oro montoná riba mesa; él a examiná e tesoro i él a haya koe e oro tabata puro i koe stampel dje placanan tabata legítimo.

II

Mas di ocho anja despues e iglesia coe su pilar i su boognan luhoso a caba. El tabata fabrica coe toer magnificencia, pa motiboe koe nan tabatin

een greep en niet meer dan aanstippen. De Koning van Italië in een oogenblik dat hij zich zelve is, betuigt diep ontroerd zijn dank aan den priester, die zijn broeder de HH. Sacramenten der stervenden toedient. De protestantsche adel van Duitschland staat met den Keizer aan het sterfbed van den innig katholieken Frankenstein en Wilhelm II legt een lijkkrans neder op zijn graf. De Paus voelt zijn invloed op de mogendheden zoo groot, dat hij zijn bemiddeling kan aanbieden tot een algemeene ontwapening. Doch hoe gouden wij eindigen wilden wij alle stralen van dien gouden morgenstond tot één bundel vereenigen! Wat wij aanstipten is meer dan voldoende om het hart van den christen te vervullen met de blijde hoop, dat de dag wellicht niet verre meer is, waarop ook voor de Kerk en de christelijke maatschappij de verrijzenis: de zegeprraal zal aanbreken."

Moge de verrezen Christus dien dag verhaasten!

INGEZONDEN.

Geachte Redactie.

Wij hebben weer eens bezoek gehad van het oorlogsschip van Curaçao. Zoo iets, gelooven wij, zal niet licht uit het geheugen der inwoners van Bonaire uitgewischt worden en langzamerhand zal zulk een bezoek van zoo groote beteekenis worden, dat men hier zal gaan dateeren; dit of dat is gebeurd, deze of die is overleden, tijdens het bezoek van het oorlogsschip van Curaçao, in het jaar 18...

Sinds verleden jaar toch zijn die bezoeken zorgwekkend geworden. Toen in Juli 1889 de *Jan Willem Friso* hier ten anker lag, is door de bemanning op de ergerlijkste wijze huisgehouden. Men brak de huizen open, molestieerde weerlooze vrouwen, en bracht zooveel ontsteltenis onder de bevolking te weeg, dat men in dien tijd 's avonds alle huizen gesloten vond, vensters dichtgespijkerd, licht en vuur uitgedoofd, dit laatste om de attentie der moedwillige matrozen niet te wekken. Schrijver dezes heeft gezien, dat men op de daken klom, de pannen verbrijzelde om zich zoo toegang te verschaffen. En het waren niet altijd matrozen, die zich zoo aanstelden.

Na indiening van klachten bij de overheid heeft men zich toen een tijd lang bedaard gehouden. Maar nu, in de afgeloopen week, is dat ergerlijk uitgaan op nieuw begonnen. Na eerst eenigen tijd zich met schreeuwen vermaakt te hebben, hebben eenige matrozen het weer eens oorbaar geöordeeld, hunne schandstukken te vertoonen. Zij braken bij eenige rustige burgers in, wierpen het huisraad door elkaar, mishandelden de bewoners op een lage wijze.

Het is waar na een ingediende klacht daarover aan het bestuur is er een betere regeling gekomen, maar zou het niet beter zijn dat alles immer zoo geregeld was, dat zulke klachten niet ingediend behoefden te worden? Moeten er dan altijd eerst vrouwen vervolgd, burgers mishandeld, deuren opgebroken worden vóór dat men 's vonds rustig in zijn huis kan zitten, wanneer het oorlogschip hier voor anker ligt?

Wij hopen van harte dat er nu zulke maatregelen zullen genomen worden dat dergelijke wanordelijkheden niet meer kunnen plaats hebben. Daartoe is de zwakke politiemacht niet voldoende; die maatregelen moeten van het oorlogschip zelf komen. Dat eischt de eer der Nederlandsche vlag en de goede naam der K. N. Marine.

P.

Bonaire 30 Maart 1890.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Op a. s. Zondag den 6n dezer, geen maandelijksche receptie ten Gouvernementshuize.

Aan huurders van loketten van brieven en andere stukken op het Postkantoor wordt hierbij bekend gemaakt, dat de huurpenningen over het 2e. kwartaal 1890 van den 1 t/m den 10n. April a. s. op dat kantoor zullen worden ontvangen.

Bij niet voldoening van den huurprijs tot op den 10n' dag van het nieuwe kwartaal zal de huur als vervallen beschouwd en over het onbetaalde loket door vermeld kantoor ten behoeve van anderen beschikt worden.

Lijst van brieven, die onbestelbaar zijn bevonden:

V. Cabrera, Agustin Carillo, Federico Cunso, Reneta Dacosta, Giovanni Domenico, O. H. Elliott, Julio Perez F., Juan Quevedo, Paulina Weichel.

De H. E. G. Heer Mr. C. H. A. Barge is Dinsdag van zijn reis naar Venezuela in goeden welstand teruggekeerd.

Santo Domingo. — Artikelen tintelend van sympathie worden gewijd aan de nagedachtenis van den ontslapen nederigen priester FRANCISCUS XAVERIUS BILLINI, die alhier den 9den Maart j. l., na uit de handen van den Aartsbisschop Mgr., de Meriño de H. H. Sacramenten der stervenden ontvangen te hebben, tot diepe droefheid van geheel een volk in den Heer overleed.

Armen en zieken, voor wien hij een hospitaal stichtte, verliezen in hem hun besten weldoener. De weezen, wien hij een verblijf schonk, een vader.

De jongelingschap, die hij in zijn college verzamelde, een kundig onderwijzer en opvoeder en den vriend hunner jeugd.

Aan de begrafenisplechtigheden, die door bovengenoemden Aartsbisschop werden geleid, nam de geheele bevolking deel.

Den waardigen priester, die de christelijke liefde tijdens zijn leven zoo uitnemend beoefende, vergelde God wat hij aan zoovelen der Zijnen gedaan heeft.

NEDERLAND.

De schrijver van het Kameroverzicht in de *N. R. Ct.* bericht, dat er een amendement is te verwachten, geteekend door leden van alle richtingen in de Kamer, ten doel hebbend om aan de „oude weduwen" alsnog een zeker pensioen te verleenen.

— De Berlijnsche *Nat. Zeit.* meldt nu, dat de heeren Van Beveren en Domela Nieuwenhuis, die kortelings wegens gemis van een pas, uit Berlijn zijn verwijderd, daar thans zijn teruggekeerd. Door tusschenkomst van de Belgische en de Nederlandsche gezanten, tot wie zij zich hadden gewend, zijn hun passen verschaft. Zij zijn voornemens nog eenigen tijd in Berlijn te blijven.

Omtrent de bewering, als zou geen enkel telegram of brief, door den heer D. N. uit Berlijn aan zijn blad gericht, de bestemming hebben bereikt, zegt de *Voss. Zeit.*, dat nu na zijn terugkeer, de postadministratie behoort te onderzoeken, waarom en door wien zulk een bericht in de wereld kon komen.

— Naar *De Standaard* verneemt, heeft mr. L. W. C. Keuchenius zich bereid verklaard, eene kandidatuur voor het district Goes te aanvaarden.

— De Legerwetten zijn thans in behandeling bij den ministerraad.

— De nieuwe legerorganisatie zal, volgens dr. Kuyper, zich daardoor van de oude onderscheiden, dat wie eens dient, minstens vijftien jaar dient. Vijf jaar bij het gewone leger, dan vijf jaar bij de reserve en, en vijf jaar bij de landweer.

Deze mededeeling is ontleend aan een artikel in den *Heraut*, waarin dr. Kuyper tegen de *Herrorming* schrijft over de vrijstelling van predikanten. De *Herv.* doet opmerken, dat dr. K. hier blijkbaar uit de school klapt, daar tot dusver van den inhoud van de voorstellen van den inhoud van de voorstellen van den minister Bergansius niets bekend is.

BUITENLAND.

Rome.— De H. Vader heeft eene breve uitgevaardigd, waarbij Z. H., aan het meermalen uitgesproken verlangen van zeer vele Spanjaarden voldoende, het feest van den H. Jozef voor Spanje als verplichtenden feestdag herstelt.

Jl. Zondag-middag ontving Z. H. de Paus de kardinalen en prelaten, die hem kwamen gelukwenschen met zijn 80en geboortedag samenvallend met den twaalfden gedenkdag van zijn pontificaat. De receptie ving ten twaalf ure aan met de lezing van het adres van kardinaal Monaco Lavaletta, deken van het H. College. De Paus was zeer wel en beantwoordde de heilwenschen met eene rede, waarin hij zeide, dat het wederkeeren van dien dag hem eene waarschuwing was, dat zijne dagen geteld waren.

Vele jaren waren over zijn hoofd gegaan met al hunne nooden en de toekomst schijnt ernstig, doch hij was getroost: zijne krachten, zijn leven heeft hij gewijd aan de glorie van God en aan het welzijn der Kerk. Hij sprak den wensch uit, dat het God moge behagen aan de Kerk en haar Hoofd de vrijheid en onafhankelijkheid te hergeven. Het verheven doel van zijne regeering is het onderwijzen van de waarheden van het Evangelie aan allen. Daarvoor heeft hij encyclieken geschreven om de volkeren te onderrichten. Heeft hij tot dusver de grondslagen van het familie- en staatkundig leven uiteengezet, voortaan zal hij hoofdzakelijk over de sociale kwestie spreken.

Zij, die daartoe in staat zijn, moeten medewerken tot oplossing van dit vraagstuk, vooral met behulp van de school en van de pers. Hij zal hen voorgaan, werkend zoolang het dag is en zich door niets laten weerhouden. Hierna onderhield de Paus zich met verschillende prelaten. Later op den dag kwamen de gezanten.

In de Sixtijnsche kapel werd ter gelegenheid van den verjaardag van 's Pausen kroning eene pontificale Hoogmis opgedragen door kardinaal Melchers, waarbij de Paus op zijn troon tegenwoordig was, omringd door de kardinalen, diplomaten en het hof.

Frankrijk.— De minister van binnenlandsche zaken heeft de lijst goedgekeurd van de vrienden van het huis Orleans, die de hertog van Orleans verzocht heeft te mogen ontvangen. De hertogin van Chartres en prinses Margaretha, tante en verloofde van den Prins, zijn Zaterdag te Clairveaux aangekomen, waar de villa Maugran, tegenover de gevangenis gelegen, in allerijl voor de hooge gasten is gemeubeld.

Behalve het Duitsche vorstenhuis betuigde het meerendeel der Europeesche regeerende vorsten den Prins hun sympathie.

Duitschland.— In den *Reichsanzeiger* is opgenomen de overeenkomst tusschen Duitschland en Frankrijk, betreffende de invoering van het tariefstelsel voor ieders gebied aan de Slavenkust. De zaak is in dier voege geregeld, dat beiden er hetzelfde recht zullen heffen en dat goederen, waarop dat recht is betaald, vrij van rechten uit het eene in het andere gebied kunnen worden ingevoerd.

— In de zittingen der afdeelingen van den Raad van State, heeft de Keizer alle werkzaamheden als voorzitter waargenomen. Naar de *Post*

---

semper placa na abundancia; inteligencia di mas alta, di mas elevá a adornéle, pasobra e arquitecto no tabatin di ripara pa ningun clase di gasto. Te awe ainda dom di Aken ta gabá como un dje obranan sublime di antiquedad cristiana.

Dia di bendicion solemne a yega. Emperador Carlomagno a desea koe e suntuoso edificio di su stad previligiada lo ta bendicioná na servicio di Senjor pa e mes Papa Leo III, e mes un koe a yega di coronéle como emperador. Un dia promer Papa i Emperador, companjá di un gran número di conde i duque, di obispo i pader, a haci nan entrada coe toer solemnidad den e stad alegre. Ainda nunca Aken a mira den djéle tanta grandeza, tantoe luho i tanta riqueza.

Ja fo di mainta temprán toer lugar rondó dje iglesia episcopal tabata ocupá coe un sin fin di hende. Verdaderamente nan tabatin entera confianza den e santoe ermitanjo, ma sinembargo nan tabata sustá i ansiá di morto pa mirá com cos lo pasá. Un tabata bisa otro, koe un dia promer toer e miembronan di raad junto a bai cas cerca Bertholdus i koe él a encargá nan di prepará toer cos pa bendiciona e santuario, pasobra él tin di cumpli coe su huramentoe. Nan a tocá placaat bisá pueblo, koe Papa i Emperador lò sali fó di palacio na momentoe koe kloknan grandi coeminsa batí, i koe lo nan pasá coe procesión solemne den e cayanan adorná pa bai na templo. Sin embargo, promer koe toer cos porta dje misa mester ta haurí, Satanás mester a ricibi su víctima promer; i te ainda e ermitanjo no a parcé, i casi ya ta ora caba.

Porfin e multitud di hende impaciente a coeminsa ta pusjá otro pa habrí un lugar pa Bartholdus pasa; ma mas ké com nan tabata halá tras p'éle coe respeto, esai no tabata basta, pa motiboe koe nan mester a habri ainda mas pa cuater homber duroe pasá coe un gorosji cargá coe un caha grandi, pisá i toer tapá. Delanti di porta dje misa, hinter e raad, bistí di gala, tabata para sperando e ermitanjo, koe tabata bai acercando coe cara harí i mustrandoe manoe riba e garosji misterioso. E cuater homber a pusjéle hiba te net dilanti porta principal di drenta e misa; i ora nan a kita e panja koe tabata tapéle, a sali un kouwchi koe trali di heroe coe un wolf den djéle.

Toer hende a dal un gritoe di admiracion; ma Bartholdus a pidi silencio i él dici na voz alta:

—"¡ Hombernan noble i sabio! Satanás a exihí koe e promer un koe lo drentá e iglesia episcopal awémainta, lo ta di djéle na alma i na curpa. E seductor a pidí e *promer un*, ma él no a bisa cerca, koe e promer un mester ta un *cristian*. Awor boso ta comprendé, ta pakiko mi a aceptá su proposicionnan den boso nomber. Na e momentoe aki lo mi bai cumplí mi huramentoe: e wolf aki lo ta promer un koe lo drenta, i diabel por toeméle na alma i na curpa."

Entretantoe dos dje hombernan a bai pará cada un net banda di porta dje kouwchi di heroe, afin di largá hustamente lugar pa e wolf sô por salí; i e dos otronan tabata clá pará riba e kouwchi, sperandoe e senjal conventí pa nan habrí porta.

Den silencio di más profundo e santoe ermitanjo a examina coe di más grandi calma toer e preparativonan, i ora él a convencé su mes koe toer cos tabata bon reglá, hariendo él a doena e senjal........ i e wolf a sali boela drenta e templo.

Satanás, yen di impaciencia, tabata pará ayí ta spera su víctima, i coe ligereza di un relámpago él a cai riba e wolf, gritando den e santuario. Rabia, furor dje príncipe di los infiernos tabata incomparable ora él a cohé e wolf i k'él a mirá, koe él a sali ganjá.

Skumandoe i roncandoe di rabia i di duele él a cohé e wolf na su strop i el a chokéle mata. Dj'ayi él a desaparecé inmediatamente, largandoe atrás un olor insoportable; ma na su salimentoe él a dal e porta di brons asina duroe cerá, te koe él a scheur.

Toer hende koe tabata ayí a gritá i batí manoe di alegría, i unbé kloknan a coeminsá pa anuncia Papa i Emperador koe toer cos ta clá pa bendicioná e iglesia episcopal na servicio di un único Dios.

¡ Amable lector ó lectora! Si te awe ainda bo bai bisitá e iglesia episcopal bjeeuw i célebre di Aken, anto lo bo mirá cerca su porta di entrada un wolf trahá di piedra coe un boeracoe den su strop; i e porta principal di brons ta te awé ainda gescheur, como un testimoninio permanente, koe un simple ermitanjo a ganjá diablo.

(*Fin.*)

—o—

meldt, heeft de Keizer de zittingen der afdeelingen van den Staatsraad ongeveer met de volgende woorden gesloten: "Bestrijdt gij, mijne heeren, de onder het publiek verspreide meening als waren wij hier bijeengekomen, om zoo iets van een geheim tot genezing van alle sociale nooden en gebreken te ontdekken. Wij hebben ons op redelijke wijze moeiten gegeven om middelen te vinden, teneinde menige zaak te verbeteren en de grenzen der mogelijkheid te bepalen tot welke de maatregelen ter bescherming van de arbeiders kunnen en mogen gaan. Ik hoop, dat er uit uwe beraadslagingen iets goeds zal voortkomen."

—Er loopt de Berlijn een gerucht, volgens hetwelk de, naar het heette, verdwenen dr. Peters met de Duitsche Emin-expeditie de "geheimzinnige Europeanen" zouden zijn, die in Uganda onlangs den christen koning een groote overwinning op de Arabieren deden behalen, tengevolge waarvan een chistenrijk gesticht en de macht van den Arabischen slavenhandel aan het Victoria Nyanza-meer gebroken zou zijn.

Spanje.— De Koningin-Regentes zal een amnestie besluit doen uitvaardigen ter gelegenheid van het herstel haar zoon koning Alfonso XIII, waarbij een groot aantal gevangenen in vrijheid zullen worden hersteld. Ook vergrijpen bij verkiezingen en in de staatkunde begaan zullen hierin begrepen worden, behalve ingeval de veroordeelden zich in vrijwillige ballingschap hebben begeven.

De Raadkamer van het hof van cassatie heeft termen gevonden, om tegen graaf Benomar, beschuldigd van als gezant te Berlijn hem toevertrouwde geheimen verklapt te hebben en voort te zijn gegaan met het uitoefenen zijner functie, nadat de regeering hem aangeschreven had de zaken van het gezantschap aan een ander over te dragen, de vervolging voort te zetten.

Engeland.— Heftige tooneelen zijn in het Lagerhuis voorgevallen. Labouchère vestigde de aandacht op zekere schandalen in Clevelandstraat voorgevallen, en herhaalde de beschuldiging dat de regeering wel laaggeplaatste personen vervolgen en straffen laat, maar die hooger op de maatschappelijke ladder staan, met name lord Somerset, ontsnappen liet. Hij noemde daarom lord Salisbury, den minister van binnenlandsche zaken en den advocaat-generaal schuldig aan rechtsverkrachting. Spreker zeide verder dat sir Dighton Probyn namens den prins van Wales den achttienden October jl. lord Salisbury is gaan spreken over die schandalen, waarop lord Salisbury beloofd had het bevel om lord Somerset aan te houden te zullen uitstellen. In stede daarvan zoude lord Salisbury, de familie Somerset gewaarschuwd, en daardoor lord Arthur's vlucht mogelijk gemacht hebben.

Namens lord Salisbury sprak de advocaat-generaal Labouchère's voorstelling omtrent het gesprek op 18 October tegen. Hij eischte da Labouchère zijnen zegsman zou noemen. Laatstgenoemde bood toen aan, zijnen zegsman in privé te noemen, hetgeen de advokaat-generaal weigerde. Daarop verklaarde Labouchére lord Salisbury niet te gelooven. Hij werd door den voorzitter herhaaldelijk uitgenoodigd deze woorden in te trekken, weigerde dit hardnekkig; eindelijk werd hij voor zeven dagen als afgevaardigde geschorst. Honderd leden stemden hiertegen. — Daags daarna werd het debat over deze kwestie in het Lagerhuis voortgezet. Een voorstel van Morley tot verdaging werd verworpen, nadat de minister Smith verklaard had, dat het Huis ten opzichte van de zware beschuldigingen tegen den Eersten Minister ingebracht, zijne meening onverwijld behoorde uit te spreken. Namens de Regeering wees Smith de benoeming eener commissie van onderzoek, door Labouchère voorgesteld, af. Labouchère's motie werd hierop met 208 tegen 68 stemmen verworpen.

— Depêches uit Montreal te Londen ontvangen maken melding van het vormen eener liga om Canada's onafhankelijkheid te verkrijgen. Eene geheime junta bestuurt deze liga en zal aan de regeeringen der Nieuwe Wereld een manifest zenden om haar uit te noodigen, gemeenschappelijk samen te werken tot het verkrijgen van Canada's onafhankelijkheid. De Engelsche organen steken echter den spot met deze beweging.

NOTICIANAN DI CABEL.

Londres. Marzo 29.— La Reina i Salisbury a firmá e tratado nobo di extradición entre Inglaterra i Estados Unidos. Lo él drentá na vigor dia 4 di Abril próximo.

Paris. — Na Aix tantoe casnan di banjo cómo edificionan público tabata adorná coe bandera pa vegada di la Reina Victoria di Inglaterra.

Republicanonan i realistanan, aunké na sentido opuesto, ta insisti cerca president Carnot pa él decidí riba e petición pa poné duque di Orleans na libertad.

Berlin. — General Albensleven a gradecé pa su nombramiento como ministro di Rel: exterior.

Nan ta bisa koe general Capriri lo toema e puesto ayí.

Madrid.— *Gaceta Oficial* ta publicá un decreto, pidiendo pa poné ferrocarril central di Cuba na licitación.

Berlin. Marzo 30. — Segun noticia koe ta circulá, Barón Riebestein a reemplazá Conde Herbert von Bismarck, na ministerio di Rel: exterior.

New-York. — Un ciclón a pasa ayera na Louisville i Kentucky: él a haci grandi danjo: tin doscientoe morto.

Cartanan di Rio Janeiro ta bisa koe tin grandi descontento bao di tropa di guarnición.

Paris.— Segun noticianan recibi di West di Africa, tabatin un batalja entre francesnan i hendenan di Dahomey.

Londres. — E cuestion anglo-portugues tabata tratá ayera den Cámara.

Madrid.— 14.000 trahadó a poné trabao abao na Barcelona.

Paris. Abril 1.— Mr. Grangel, diputado boulangista, a pidi Cámara 200.000 francos pa alivia suerte dje curtidónan di cuero koe no tin trabao. E proposición a sali rechazá coe 328 voto contra 51.

Londres.—Príncipe Victor a sali ayera di Bombay pa Inglaterra.

New-York. — Na boelamentoe di un refinería di sucoe na Chicago, nuebe persona a salí heridá.

Madrid.— Dia sabra debate dje lei di elección a caba.

Sagasta, president di Cámara, a priminti di revisá lei di elección di Cuba promer koe ceramentoe di Cámara.

Paris.— Sesión dje dos cámara legislat.vo ta renviá te dia 6 di Mayo.

Mr. Rouvier, ministro di Hacienda, dici koe exigencia di productornan di binja ta exagerá i ridículo.

Gobierno a resolvé di no permiti e demostracion di trahadónan, koe tabata fihá pa 1 Mayo, pasobra él tin miedoe di influencia di socialistanan riba trahadónan di mina.

Berlin. Abril 1.—General Brousart von Schellendorf lo ta sucesor di Capriri como gefe di ehército.

Nan ta keré koe Bismarck lo publicá memorianan di 24 último anja di su bida oficial.

Viena.— Nan ta bisa, koe Conde Kalnoky ta insisti pa e tres soberanonan reuní, pa firma e *triple alianza*, i nan ta temé koe e demisión di Bismarck ta haci e alianza peligrá.

Londres.— Nan ta bisa, koe Mr. Davitt, pa medio di un arreglo lo poné un fin na ponementoe di trabao abao. Ja él a stop bao di trahadó di docknan na Plymonth.

Madrid.—15000 trahadó a hengá trabao. Nan a nombrá un comision pa reglá coe fabricantenan.

Embahador alemán na Madrid tabatin un conferencia coe Vega de Armijo, ministro di Rel; exterior.

Nan ta bisa koe e entrevista ayí ta na relación koe kitamentoe di Bismarck.

Londres.— La reina Victoria lo visitá Darmstadt i ayí lo él contra coe emperador alemán.

Marqués Hartington tabatin un entrevista coe Crispi na Roma.

Paris.— Mr. Ferry ta di opinión koe na consecuencia di retiro di Bismarck, Austria lo halá su curpa dje *triple alianza.*

Roma.— Nan ta bisa koe socialistanan lo tin 30 asiento den Cámara nobo, i koe Crispi lo pidi su demisión. Conde Menabrea lo ta su sucesor.

VERSCHEIDENHEDEN.

Verdwenen via influenza. Onlangs werd de eerste bediende van een bankiershuis te 's Gravenhage, dus vertelt een Belgisch blad, door de influenza of griep aangetast. Hij liet dit ten minste aan zijne patroons weten, die in den jongen man, welke tot eene zeer achtenswaardige familie behoorde, onbeperkt vertrouwen stelden.

Na een dag of acht begon men te vreezen, dat de ziekte wel eens verergerd kon zijn, en stelde een onderzoek in. Groot was de verbazing der patroons, toen zij hoorden, dat de zieke de stad had verlaten. Eerst toen kwam men er toe om de boeken eens op te nemen en ontwaarde weldra, dat de eerste bediende zich aan verduisteringen had schuldig gemaakt, tot een gezamenlijk bedrag van twintigduizend gulden. De dief schijnt naar Zuid-Amerika te zijn vertrokken.

In het drukste deel van Broadway te New-York loopt een net gekleed heer met een koffertje, staat een oogenblik stil, valt en blijft „dood" liggen. Weldra verzamelt zich een ontzaglijke menigte om hen heen; de een zegt, dat hij dronken, de andere, dat hij onmachtig, een derde dat hij dood is, en voor al de laatste meening windt veld; men zoekt reeds naar een „electrische geleiding" die misschien in 't spel is; er komt een apotheker bij en een politieagent, maar men durft hem niet aanraken. De politieman besluit een dokter en een brancard te gaan halen. Nauwelijks echter is hij weg, of de „ongelukkige" springt op, plaatst zich op zijn koffertje en zegt: „Ladies and gents! Laat gij thans in grooten getale om mij heen geschaard zijt, zullen we met de zaken beginnen; maar ik doe het niet zonder u allen dank te hebben gezegd voor de mij betoonde belangstelling, die ik diep in mijn geheugen zal prenten.

Mijne hoorders, dit oogenblik is een der gelukkigste mijns levens. Ik ben prof. Dinges, de uitvinder van de wereldberoemde likdoornvernietigers, waarvan ik u ieder een flacon aanbied voor het bagatel van 50 cents.

„Anders heb ik niets te zeggen." Men lacht en koopt van den handigen kerel, die zoo „smart" is.

Een Russisch architect, Kovchoruf de tijdens de tentoonstelling verscheidene maanden in Parijs heeft doorgebracht, heeft thans een volledige reproductie der tentoonstelling gemaakt, natuurlijk in miniatuur.

Van het paleis du Trocadéro tot de Esplanade des invalides, komt er op voor, in zijn natuurlijke kleur, en met zijn versiering en beeldhouwerk. De verschillende gebouwen zijn uit hout en was vervaardigd; het water der bassins en der fonteinen is door glas vervangen, waarin zich het electrisch licht der gebouwen weerkaatst. Kovchoruf heeft alle verhoudingen juist weergegeven; de Eiffeltoren heeft een hoogte van een halven meter.

De dame, die nommer 693843 van de Parijsche tentoonstellingstombola in bezit heeft, en den prijs thuis krijgt, zal waarschijnlijk voor den spiegel, eene variante van het „air des byoux" afzingen: Ce n'est pas toi, Marguérite, c'est la fille d' un roi." De parure van brillanten toch vormt een werkelijken koninginnentooi; zij bestaat uit een diadeem, een collier van rosetten, een collier in Turkschen stijl, een paar oorhangers, een groote agrafe (een tak van jasmijn en wilde rozen), drie schoudergespen, een rivière, een armband, een broche en een ring; dit alles van brillanten.

De waarde is op 200,000 frs. berekend; het is voor de bezitster een aardig tentoonstellings-souvenir.

De 2e-luitenant der huzaren D. H. Brondgeest, stelt zich voor, van Utrecht over Antwerpen, Parijs en Staatsburg naar Dresden te rijden en over Berlijn naar Den Haag terug te keeren. Met 2 paarden, waarvan één als handpaard, zal de tocht worden ondernomen. Dagelijks moet bijna 100 kilometer worden afgelegd; voor de geheele reis wordt ongeveer eene maand gerekend.

Te Montreal heeft het testament van wijlen den heer Chanteloup, een rijken geelgieter, niet weinig opzien gebaard. Bijna zijn geheele nalatenschap, op 200.000 pond sterling geschat, heeft hij nagelaten aan zijn ondergeschikten, die voor gezamenlijke rekening de zaak zullen voortzetten.

LA MASONERIA SIN VELO

POR EL

Pro. Dr. Enrique Maria Castro

(*Venezolano.*)

1 t 8 rústica.................... fl 1.

LIBRERIA DE

A. BETHENCOURT É HIJOS.

SELF HELP

(El Propio Esfuerzo.)

ó

Caracter, Conducta y Perseverancia.

POR

Samuel Smiles.

OBRA TRADUCIDA DEL INGLÉS AL FRANCÉS

por

Alfred Talandier.

Y VERTIDA AL ESPAÑOL

DE LA 7ª EDICION FRANCESA

POR

EDUARDO G. DE PIÑERES.

De venta en Curazao por los editores á fl. 2,50 el ejemplar en rústica.

Y á fl. 3, encuadernado en tela.

Unico agente para la venta por cuenta nuestra en Colombia — EDUARDO G. DE PIÑERES.

Cartagena.

LA MAS COMPLETA,

la más reciente, y una de las mejor corregidas ediciones de las

POESÍAS DE

JUAN DE DIOS PEZA,

Aumentada considerablemente con todos los cantos conocidos del insigne bardo mejicano.

2 t 12 rústica..............fl 5.

2 tomos empastados en uno...........fl 6.

Librería de

A. BETHENCOURT é HIJOS.

ATTENTIE.

Wegens verhuizing biedt ondergeteekende onderstaande goederen tegen *veel verminderden prijs* à contant te koop aan:

Eene groote partij staaf- en plaatijzer, smee- en veerenstaal, rood koperen staven en platen, ijzer- en koperdraad, bankschroeven, smeltkroezen, mokers, keggen, pieken, vijlen, Douglaspompen, compositiebuizen voor putten en regenbakken, bascules van 25 kº, maten van 5 en 10 liter, pompkranen, bancatin, 1 ijzeren bak en slijpsteen, ijzeren trêe en arm, en twee nieuwe alambieken, elk inhoudende ± 120 gallons met cabezote en slang.

Curaçao, 7 Maart 1890.

H. SCHEIDELAAR.

COLEGIO STO. TOMAS

PARA ALUMNOS INTERNOS.

BAJO LA PROTECCION DEL ILMO,

OBISPO VICARIO APOSTOLICO DE

CURAZAO.

En este Colegio situado en un punto verdaderamente higiénico se reciben alumnos de todas partes para ser instruidos, con asiduidad y tratados con cuidado paternal.

Por mas informas diríjanse los interesados á la *Dirección del Colegio " Santo Tomás," San Fuego, Curazao, Antilla Holandesa.*



SASTRERIA I ZAPATERIA.

"LA UNION."

Na Punda, Heerenstraat, ariba Pakoes di

A. A. CORREA.

Bao di responsabilidad di St. Jozefs-gezellen-Vereeniging ta establece ai es dos winkel, dirigí pa Señores JOHN WEES i A. CAPELLO, caminda nan ta bende toer sorto di material, ta pronto den trahamente di toer kiko ta di cuenta di Sastrería i Zapatería. Na un prijs conveniente nan ta foera wagen ó sjers bonita manera nobo.



Winkel di Carpinter i Smid.

"LA UNION"

na Schaarlo, dilanti cas di

A. MARCHENA.

Ta bao di responsabilidad di St. Josefs-gezellen-Vereeniging, koe es dos winkel ta boetá bao di direccion di Señores Jozef Maduro i Jacobus Sara. Nan ta pronto di caba bon toer sorto di trabao, koe ta toca es dos ofici, i ta combida publico di bin mira. Tambe nan ta drecha toer kiko ta pidi un bon matmentoe.

RESEÑA BIOGRÁFICA

DE

SANTOS MICHELENA.

Parte histórica, administrativa y política de Venezuela, desde 1824 á 1848, por

TOMAS MICHELENA.

Acaba de salir de las prensas de nuestra *Casa Editorial* esta importante obra, que es á la par de alto mérito literario é histórico. Abónanla en sus condiciones literarias las reconocidas aptitudes de su ilustrado autor; y la honradez é independencia características del mismo son la mejor garantía de su importancia como obra histórica. En ella aparece la vida de DON SANTOS MICHELENA, reseñada clara y sencillamente, con austera verdad; y en esa vida tan útil á la República de Venezuela, la cual es también una enseñanza para la juventud, se hallan, además, en varios cuadros, narrados los sucesos más culminantes de 1824 á 1848, en que figuró activamente en la política el ilustre personaje biografiado, con muchos datos de valía en cuestiones trascendentales de interés general.

Un tomo, rústica.........fl 3,—

„ „ empastado en T 4,—

Librería de

Librería de A. Bethencourt é Hijos.

AL PIÉ DE LA TORRE DE EIFFEL.

(*Crónicas de la Exposición*)

por

Emilia Pardo Bazán.

1 tomo 12º rústica.....................fl 1,25

El mismo en tela..........................2,—

Librería de

A. Bethencourt é Hijos

TYD-TAFEL

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK,

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1890.	Philadelphia		Venezuel.		Caracas.		Philadelphia		Venezuela.		Caracas.	
Vertrekt van NEW YORK....	Feb.	20	Maart	4	Maart	15	Maart	26	April	8	April	19
Komt aan te CURAÇAO	„	27	„	10	„	21	April	2	„	14	„	25
Vertrekt van „	„	28	„	11	„	22	„	3	„	15	„	26
Komt aan te PTO. CABELLO	Maart	1	„	12	„	23	„	4	„	16	„	27
Vertrekt van „	„	1	„	12	„	24	„	4	„	16	„	28
Komt aan te LA GUAYRA..	„	2	„	13	„	25	„	5	„	17	„	29
Vertrekt van	„	7	„	18	„	29	„	10	„	22	Mei	3
Komt aan te PTO. CABELLO	„	8	„	19	„	30	„	11	„	23	„	4
Vertrekt van „	„	8	„	19	„	31	„	11	„	23	„	5
Komt aan te CURAÇAO	„	9	„	20	April	1	„	12	„	24	„	6
Vertrekt van „	„	10	„	21	„	2	„	14	„	25	„	7
en doet La Guayra aan om passagiers en mails in te nemen en aan wal te zetten.	„	11	„	22	„	3	„	15	„	26	„	8
Komt aan te NEW-YORK..	„	18		28	„	9	„	22	Mei	2	„	14

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van CURAÇAO....	Feb.	28	Maart	11	Maart	22	April	3	April	15	April	26
Komt aan te MARACAIBO....	Maart	1		12		23		4		16		27
Vertrekt van „		6		17		29		9		21	Mei	3
Komt aan te CORO........		7		18		30		10		22		4
Vertrekt van „		8		19		31		11		23		5
Komt aan te CURAÇAO......		9		20	April	1		12		24		6

Stoomschip Maracaibo.

Vertrekt van CURAÇAO.....	Feb.	28	Maart	11	Maart	22	April	3	April	15	April	26
Komt aan te CORO........	Maart	1		12		23		4		16		27
Vertrekt van „		1		12		24		4		16		28
Komt aan te CURAÇAO....		2		13		25		5		17		29
Vertrekt van „		3		14		26		6		18		30
Komt aan te MARACAIBO.		4		15		27		7		19	Mei	1
Vertrekt van „		8		19		31		11		23		5
Komt aan te CURAÇAO....		9		20	April	1		12		24		6

De Stoomschepen dezer Lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,

Agenten op Curaçao.

VIA-CRUCIS

LA COLECCIÓN DE 14 ESTACIONES

en óleografía—de 50 centímetros de largo por 36 de ancho fl. 21.—

Imprenta de la Libreria de A. BETHENCOURT E HIJOS, Curazao.